

**A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása**

(2008/C 108/09)

**Támogatás száma:** XA 332/07

**Tagállam:** Franciaország

**Régió:** Sarthe megye

**A támogatási program megnevezése:**

Aide en faveur du paiement des primes d'assurance contre la grêle dans le secteur de l'arboriculture

**Jogalap:**

- Az 1857/2006/EK rendelet 12. cikke
- Loi 64.706 du 10 juillet 1964
- Article L 361-8 du livre III (nouveau) du code rural
- Article L 122.7 du code des assurances
- Décret n° 2007-134 du 30 janvier 2007 fixant les modalités d'application de l'article L.361-8 du livre II (nouveau) du code rural en vue de favoriser le développement de l'assurance contre certains risques agricoles et notamment son article 7

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások:** 60 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** 5,1 %

**A végrehajtás időpontja:** Ezen összefoglaló dokumentum Bizottság általi kézhezvételének időpontjától

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2007-2013

**A támogatás célja:** A korlátozott anyagi lehetőségeik miatt több időjárási kockázat ellen biztosítást kötni nem képes gyümölcsfatermesztő üzemek támogatása; a támogatási program keretében a biztosítási díjak egy részét az állam átvállalja, hogy az üzemek legalább a jégeső ellen biztosítva legyenek

**Érintett ágazat(ok):** Gyümölcsfatermesztés

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Conseil général de la Sarthe  
40, rue de Joinville  
F-72072 Le Mans cedex 9

**Internetcím:**

www.cg72.fr

Menüpont: services pratiques/guide des aides & subventions

**Támogatás száma:** XA 340/07

**Tagállam:** Szlovén Köztársaság

**Régió:** Občina Veržej

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Veržej 2007–2013

**Jogalap:**

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči na področju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Veržej (II. Poglavlje)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

2007: 7 000 EUR

2008: 7 000 EUR

2009: 7 000 EUR

2010: 7 000 EUR

2011: 7 000 EUR

2012: 7 000 EUR

2013: 7 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:**

1. Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:

- a folyó évben a mezőgazdasági termeléssel összefüggésben kifizetett biztosítási díjak társfinanszírozásáról szóló nemzeti jogszabály értelmében az önkormányzat a támogatást a termés és a termények biztosításához, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításához kapcsolódó támogatható költségek legfeljebb 50 %-ára egészíti ki.

2. Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban:

- a költségek legfeljebb 50 %-a támogatott szolgáltatások formájában a következő esetekben: mezőgazdasági termelők és alkalmazottak oktatása és szakképzése, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése és az ezeken való részvétel. A támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

**A végrehajtás időpontja:** 2007. november (támogatás nyújtása csak azt követően lehetséges, hogy az összefoglalót közzétették az Európai Bizottság honlapján)

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013.12.31-ig

**A támogatás célja:** KKV-k támogatása

**Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei:**

A Veržej település közigazgatási területén a mezőgazdaság fejlesztésére és vidékfejlesztésre irányuló támogatások nyújtásáról szóló önkormányzati rendelet tervezetének II. fejezete olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- a bizottsági rendelet 12. cikke: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- a bizottsági rendelet 15. cikke: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

**Az érintett gazdasági ágazat(ok):** Mezőgazdaság

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Občina Veržej  
Ulica bratstva in enotnosti 8  
SLO-9241 Veržej

**Internetcím:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200795&dhid=92113>

**Egyéb információk:**

A termények és a termés biztosítása céljából fizetendő biztosítási díjakra vonatkozó intézkedés a következő, természeti csapáshoz hasonló kedvezőtlen időjárási jelenségekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar, valamint áradás.

Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és az alkalmazandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző intézkedések, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait

**Támogatás száma:** XA 347/07

**Tagállam:** Franciaország

**Régiók:** A szóban forgó intézkedések mindegyike finanszírozható Franciaország egész területén, beleértve a tengeren túli megyéket is

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Aides en faveur des éleveurs pour l'enlèvement et l'élimination des animaux trouvés morts

**Jogalap:**

- Az 1857/2006/EK rendelet 16. cikke
- Code rural, articles L. 226-1 à L. 226-9 et articles R. 226-7 à R. 226-13
- Arrêté du 23 octobre 2007 modifiant l'arrêté du 13 juillet 2006 pris pour l'application de l'article L.226-9 du code rural (JORF du 31 octobre 2007)

- Arrêté du 23 octobre 2007 modifiant l'arrêté du 17 juillet 2006 fixant les taux de la taxe d'abattage affectée au financement de l'élimination des déchets et sous-produits animaux

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások:** 151 millió EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** Az 1857/2006/EK rendelet 16. cikkében meghatározott felső határok tiszteletben tartása mellett, azaz az (1) bekezdés d) pontjában előírtaknak megfelelően az elhullott állomány eltávolítási költségeinek akár 100 %-a és a tetemek megsemmisítési költségeinek akár 75 %-a, illetve az (1) bekezdés f) pontja értelmében az elhullott állomány eltávolítási és megsemmisítési költségeinek akár 100 %-a, amennyiben kötelező elvégezni az elhullott állomány TSE-vizsgálatát

**A végrehajtás időpontja:** A mentességi űrlap Bizottság általi nyilvántartásba vételét követően

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:**

2007-2013

**A támogatás célja:** A támogatás az 1857/2006/EK rendelet 16. cikke (1) bekezdésének d) és f) pontján alapul. A támogatás a tetemeltakarítási közszolgálati tevékenység finanszírozásáról szóló, 2004. március 30-i határozatban (N 515/03 számú támogatás, HL C 115., 2004.4.30.) a Bizottság által jóváhagyott támogatási program célkitűzéseit követi

**Érintett ágazat(ok):** Az állattenyésztés mindegyik ágazata (szarvasmarha-, juh-, kecske-, sertés-, ló- és baromfitenyésztési ágazat)

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

- Ministère de l'agriculture et de la pêche, DGPEI,  
3, rue Barbet de Jouy  
F-75349 Paris 07 SP
- Office national interprofessionnel de l'élevage et de ses productions  
12, rue Henri Rol-Tanguy  
F-93555 Montreuil-sous-Bois cedex

**Internetcím:**

<http://www.office-elevage.fr/aides-nat/aides-nat.html>

**Támogatás száma:** XA 380/07

**Tagállam:** Szlovén Köztársaság

**Régió:** Občina Oplotnica

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Podpore programom razvoja podeželja v občini Oplotnica 2007–2013

**Jogalap:**

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči *de minimis* in izvajanju drugih ukrepov za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Oplotnica

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

2007: 33 383,41 EUR

2008: 35 000 EUR

2009: 38 000 EUR

2010: 39 000 EUR

2011: 40 000 EUR

2012: 43 000 EUR

2013: 45 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:**

**1. Elsődleges előállítással foglalkozó mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás:**

- a kedvezőtlen helyzetű területeken a támogatható költségek legfeljebb 50 %-a,
- egyéb területeken a támogatható költségek legfeljebb 40 %-a,
- fiatal mezőgazdasági termelő által a tevékenységének megkezdését követő öt éven belül végrehajtott beruházás esetében a támogatható költségek legfeljebb 60 %-a a kedvezőtlen helyzetű területeken és 50 %-a egyéb területeken.

A támogatás célja a mezőgazdasági üzemek eszközeinek helyreállításába való beruházás, mezőgazdasági termeléshez használt berendezések vásárlása, állandó növénykultúrákba való beruházás, valamint a művelés alatt álló területek javítása és a legelőgazdálkodás.

**2. A hagyományos tájkép és épületek megőrzése:**

- a nem termelési célt szolgáló eszközökbe való beruházások tényleges költségeinek legfeljebb 100 %-a,
- a gazdaságokban található termelési eszközök esetében a támogatható költségek legfeljebb 60 %-a (kedvezőtlen helyzetű területeken 75 %-a), feltéve, hogy a beruházás következtében nem növekszik a gazdaság termelési kapacitása,
- további támogatás nyújtható a hagyományos anyagok felhasználásával járó többletköltségek 100 %-áig.

**3. Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:**

- a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását az önkormányzati támogatás a termés és a termények biztosításához, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításhoz kapcsolódó támogatható költségek legfeljebb 50 %-ára egészíti ki.

**4. Birtokrendezéshez nyújtott támogatás:**

- a jogi és adminisztratív jellegű támogatható költségek legfeljebb 100 %-a.

**5. Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás:**

- a támogatható költségek akár 100 %-a; a támogatást támogató szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben.

**6. Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban:**

- a támogatható költségek legfeljebb 100 %-a a következő esetekben: mezőgazdasági termelők oktatása és szakképzése, tanácsadási szolgáltatások, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, kiadványok, katalógusok és weboldalak közzététele, valamint helyettesítéssel kapcsolatos szolgáltatások igénybevétele; A támogatást támogató szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben.

**A végrehajtás időpontja:** 2007. november (támogatás nyújtása csak azt követően lehetséges, hogy az összefoglalót közzétették az Európai Bizottság honlapján)

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013.12.31-ig

**A támogatás célja:** KKV-k támogatása

**Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei és a támogatható költségek:**

Az Oplotnica település közigazgatási területén állami támogatás és csekély összegű (*de minimis*) támogatás nyújtásáról, valamint a mezőgazdaság és a vidéki területek megőrzésére és fejlesztésére irányuló egyéb intézkedések végrehajtásáról szóló önkormányzati rendelettervezet olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- a bizottsági rendelet 4. cikke: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- a bizottsági rendelet 5. cikke: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- a bizottsági rendelet 12. cikke: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- a bizottsági rendelet 13. cikke: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- a bizottsági rendelet 14. cikke: Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás,
- a bizottsági rendelet 15. cikke: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

**Az érintett gazdasági ágazat(ok):** Mezőgazdaság

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Občina Oplotnica  
Grajska cesta 1  
SLO-2317 Oplotnica

**Internetcím:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200797&dhid=92166>

**Egyéb információk:**

A termények és a termés biztosítása céljából fizetendő biztosítási díjakra vonatkozó intézkedés a következő, természeti csapáshoz hasonló kedvezőtlen időjárási jelenségekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar, valamint áradás.

Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és az alkalmazandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző intézkedések, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait

Matjaž ORTER  
polgármester

**Támogatás száma:** XA 381/07

**Tagállam:** Szlovén Köztársaság

**Régió:** Območje občine Križevci

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Križevci za programsko obdobje 2007–2013

**Jogalap:**

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči na področju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Križevci (II. Poglavlje)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

2007: 14 600 EUR

2008: 14 600 EUR

2009: 15 000 EUR

2010: 15 000 EUR

2011: 15 000 EUR

2012: 15 000 EUR

2013: 15 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:**

Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás: a folyó évben a mezőgazdasági termeléssel összefüggésben kifizetett biztosítási díjak társfinanszírozásáról szóló nemzeti jogszabály értelmében az önkormányzat a támogatást biztosításához kapcsolódó **támogatható költségek** – a biztosítási ügyletek illetékeit is ideértve – **legfeljebb 50 %-ára** egészíti ki.

Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban: a költségek **legfeljebb 50 %-a** a következő esetekben: mezőgazdasági termelők és

mezőgazdasági munkavállalók oktatása és szakképzése, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, valamint az azokon való részvétel; a támogatást támogató szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

**A végrehajtás időpontja:** 2007. november (támogatás nyújtása csak azt követően lehetséges, hogy az összefoglalót közzétették az Európai Bizottság honlapján)

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013.12.31-ig

**A támogatás célja:** KKV-k támogatása

**Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei:**

A Križevci település közigazgatási területén a mezőgazdaság és a vidék fejlesztésére irányuló támogatások nyújtásáról szóló önkormányzati rendelettervezet II. fejezete olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- a bizottsági rendelet 12. cikke: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- a bizottsági rendelet 15. cikke: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

**Az érintett gazdasági ágazat(ok):** Mezőgazdaság

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Občina Križevci  
Križevci pri Ljutomeru 11  
SLO-9242 Križevci pri Ljutomeru

**Internetcím:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007102&dhid=92449>

**Egyéb információk:**

A termények és a termés biztosítása céljából fizetendő biztosítási díjakra vonatkozó intézkedés a következő, természeti csapáshoz hasonló kedvezőtlen időjárási jelenségekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar, valamint áradás.

Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és az alkalmazandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző intézkedések, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait

Az illetékes személy aláírása:

Ozvald TUČIČ  
Križevci település polgármestere